

## ANEXO D

OK: *[Firma]*  
Aprobado informe  
Narrativo y Financiero

### INFORME DE AVANCE DEL PROYECTO

#### 1. ANTECEDENTES

Numero de Informe:

Número de Proyecto: (como se indica en el Memorando de Acuerdo): COS/SGP/FSP/OP5/BD/12/37

Título: **Fortalecimiento de la cultura Maleku y la conservación de los recursos naturales a través de la consolidación de un emprendimiento de turismo étnico basado en los principios del turismo rural comunitario**

Organización: **ASOCIACIÓN INDÍGENA DE LAS 8 ETNIAS DE COSTA RICA**

Director del Proyecto o Responsable: *Efrén Lacayo Velas, Presidente*

Dirección de la Organización: Palenque Margarita de San Rafael de Guatuso, 300 m. al Noroeste del EBAIS, Territorio Indígena Maleku, Guatuso, Alajuela, Costa Rica

Teléfono: 8765-2599

Fax:

correo-electrónico: las8etniascr@hotmail.com

Fecha de inicio y finalización del proyecto (como se propuso originalmente):

**6 Julio 2012 a 31 Diciembre de 2013**

Cambios (si los hay) en las fechas de inicio y terminación: **N/A**

Periodo que cubre el reporte: *día/mes/año al día/mes/año* **7-Setiembre-2012 al 10-October-2012**

N° de Beneficiarios:	Hombres: 11	Mujeres: 2
	Niños: 30	Niñas:

Solicitud de desembolso	Colones/\$
Monto de la donación	\$ 10.000,00
Fondos recibidos del PPD hasta la fecha	¢ 4.961.000,00
Fondos PPD gastados hasta la fecha	¢
Balance	¢
Desembolso Solicitado al PPD	\$ 8.000

#### Informe hecho por:

Nombre:
Cargo:
Firma:
Fecha:

## I. Informe Narrativo (favor usar tanto espacio como sea necesario).

### **SECCION C: IMPLEMENTACION DEL PROYECTO**

#### **1. Objetivos Principales** (*Insertar los objetivos principales detallados en el documento de proyecto, tanto el general como los específicos*)

Fortalecer el emprendimiento de turismo rural comunitario de nuestra organización a través del mejoramiento en la interpretación cultural, la reforestación para el enriquecimiento de los atractivos naturales y recursos ambientales, el mejoramiento de la planta turística y la comercialización para combatir el desempleo, el exterminio cultural y la deforestación.

#### **2. Actividades Planificadas**

*Actividades planificadas según el documento de proyecto.*

##### **Actividades del objetivo 1:**

- 1.1. Búsqueda de alianza con institución que facilite cámara de video y sonido
- 1.2. Desarrollo de entrevistas grabadas con el sector de mayor experiencia en la cultura Maleku.
- 1.3. Seleccionar la información más relevante y edición del video con institución aliada.
- 1.4. Búsqueda de alianza con Museos para la orientación en el diseño de paneles informativos para los turistas.
- 1.5. Búsqueda de alianza con Geógrafo de la Universidad para ubicación de Nacientes con GPS en mapa del territorio indígena.
- 1.6. Contratación de personas locales para explorar las nacientes en el el territorio Maleku
- 1.7. Compartir la información y mapas con el comité hídrico.

##### **Actividades del objetivo 2:**

- 2.1. Recoger las semillas en el bosque
- 2.2. Establecer un vivero acondicionado para 2000 árboles
- 2.3. Comprar herramientas para la siembra de árboles
- 2.4. Sembrar los 2000 árboles.

##### **Actividades del objetivo 3:**

- 3.1. Analizar los requerimientos de la Ley 7600 y la Declaratoria Turística para construir en base a estos criterios de calidad.
- 3.2. Diseño de croquis de acuerdo a la cultura Maleku e integrando necesidades turísticas
- 3.3. Compra de materiales
- 3.4. Construcción
- 3.5. Seguimiento a la construcción
- 3.6. Inauguración del rancho
- 3.7. Gestión de trámites para la obtención del permiso de funcionamiento, póliza de responsabilidad civil y declaratoria turística

##### **Actividades del objetivo 4:**



**ANEXO D**

**INFORME FINANCIERO DE AVANCE**

**AL**

30 de Noviembre de 2012

<b>SECCION A: DETALLE DEL PROYECTO</b>	
<b>1. Informe Numero:</b>	1
<b>2. Numero de Proyecto:</b>	COS/SGP/FSP/OP5/BD/12/37
<b>3. Titulo del Proyecto:</b>	Fortalecimiento de la cultura Maleku y la conservación de los recursos naturales a través de la consolidación de un emprendimiento de turismo étnico basado en los principios del turismo rural comunitario
<b>4. Organización:</b>	ASOCIACIÓN INDÍGENA DE LAS 8 ETNIAS DE COSTA RICA
<b>5. Total de fondos aprobados según MOA:</b>	<b>\$20.000,00</b>
<b>6. Periodo que cubre el reporte:</b>	7-Setiembre-2012 al 10-October-2012

<b>Section B. Reporte de Gastos</b>		
Numero de Factura y/o recibo	Descripcion del gasto	Monto Colones
518167	compra de madersa a Ariel Mojica Castro	₡ 250.000,00
159160	compra de madersa a Ademar Isidro Vela Vela	₡ 275.000,00
30915	10 postes para madera	₡ 400.000,00
519184	compra de formaletas Antonio Blanco	₡ 50.000,00
519171	Construcción de cocina -Juan A Venegas	₡ 88.000,00
519181	Construcción de rancho -Fanny Blanco	₡ 300.000,00
519183	Construcción de cocina -Juan A Venegas	₡ 100.000,00
519163	Compra de madera	₡ 20.000,00
519173	Construcción de Rancho - Leticia MM	₡ 300.000,00
518179	Mano de obra	₡ 18.034,00
519175	Compra de hoja de suite	₡ 440.000,00
519199	Construcción de Rancho	₡ 175.932,00
519186	Compra de madera	₡ 75.000,00
51519187	Mano de obra -Abraham Montiel	₡ 50.000,00
519188	Mano de obra- Enoc David	₡ 10.000,00
519191	Compra de madera	₡ 97.000,00
9336-41-P	Materiales	₡ 1.484.748,00
9452-41-P	Materiales	₡ 13.600,00
10897-41-P	Materiales	₡ 10.000,00
8173-41-P	Materiales	₡ 4.737,30
10895-41-P	Materiales	₡ 2.627,00
84712	Materiales	₡ 51.974,64
91271	Materiales	₡ 1.634,99
90635	Materiales	₡ 8.620,00
84807	Materiales	₡ 4.849,99
	<b>Subtotal C. Construcción de Rancho</b>	<b>₡ 7.231.757,92</b>

**PRESUPUESTO MODIFICADO**

**ASOCIACIÓN INDÍGENA DE LAS 8 ETNIAS**

<b>CATEGORÍA DE PRESUPUESTO</b>	<b>MONTO APROBADO</b>	<b>MONTO MODIFICADO</b>	<b>GASTOS I INFORME</b>	<b>BALANCE O SALDO</b>
A- Texto Educativo y de Interpretación de la Cultura	3.371.394.81	200.000.00	0.0	200.000.00
B- Reforestación	1.396.194.81	800.000.00	0.0	800.000.00
C- Construcción de Rancho	3.217.921.77	8.000.000.00	7.231.757.92	768.242.10
D- Estrategia de Comercialización	1.744.817.61	730.329.00	130.000.00	600.329.00
E- Imprevistos	145.671.00	145.671.00	100.000.00	45.671.00
<b>TOTAL</b>	<b>9.876.000.00</b>	<b>9.876.000.00</b>	<b>7.461.757.92</b>	<b>2.414.242.10</b>

**PRESUPUESTO MODIFICADO**  
**ASOCIACIÓN INDÍGENA DE LAS 8 ETNIAS**

<b>CATEGORÍA DE PRESUPUESTO</b>	<b>MONTO APROBADO</b>	<b>MONTO MODIFICADO</b>
A- Texto Educativo y de Interpretación de la Cultura	3.371.394.81	200.000.00
B- Reforestación	1.396.194.81	800.000.00
C- Construcción de Rancho	3.217.921.77	8.000.000.00
D- Estrategia de Comercialización	1.744.817.61	730.329.00
E- Imprevistos	145.671.00	145.671.00
<b>TOTAL</b>	<b>9.876.000.00</b>	<b>9.876.000.00</b>

San José, 11 de febrero del 2013

Señor:  
Marconi Lacayo Elizondo  
Ejecutivo Coordinador  
Asociación Indígena de las 8 Etnias de Costa Rica

Estimado Señor:

Reciba un cordial saludo, extensivo para todos los integrantes de su organización. Me permito comunicarle por este medio que se aprueba su solicitud de modificación presupuestaria, quedando el presupuesto según se muestra a continuación.

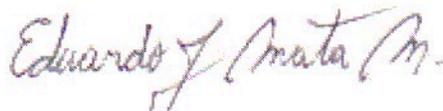
Consideramos que los motivos expuestos, entre los que se tienen el hecho de haberse elaborado el presupuesto hace más de dos años, costos mayores de todos los materiales y la mano de obra les cotizaron mucho más cara de lo que habían pensado.

Vale la pena recordarles que los objetivos planteados se mantienen inalterables a pesar del menor contenido presupuestario en algunos de ellos.

Agradeciéndole de antemano su acogida a la presente, se despide de ustedes,

Sin otro particular,

Atentamente,



Eduardo Mata  
Coordinador Nacional  
Programa de Pequeñas Donaciones  
Costa Rica

**Anexo C (continuación)**  
**Plantilla Para Verificar Progreso**

Fecha: 30 de Enero del 2013  
De: Eduardo Mata Montero  
A: Yoriko Yasukawa, Representante Residente PNUD  
Copia: Kifah Sasa, Oficial de Ambiente, PNUD  
Asunto: Informe de Avance del Proyecto

Número de Proyecto: COS/SGP/FSP/OP5/12-37  
Titulo del Proyecto: Fortalecimiento de la cultura Maleku y la conservación de los recursos naturales a través de la consolidación de un emprendimiento de turismo étnico basado en los principios del turismo rural comunitario.

Organización: **Asociación Indígena de las 8 Etnias de Costa Rica**  
Persona Contacto: Marconi Lacayo Elizondo/Ejecutivo Coordinador  
Monto de la donación \$: \$20.000.00  
Fecha de inicio del proyecto  
Informe Número: Primer Informe de Avance

**Progreso:**

**A. Resumen del estado de avance del Proyecto.**

Se muestra muy buen avance en la ejecución de las actividades del proyecto. Se hizo una reparación del rancho de recepción y ventas de artesanías, además se hizo una entrada para vehículos a la cual le hace falta colocarle una alcantarilla.

La cocina fue también reparada y está en un 80% de avance la construcción del rancho, que cuenta con servicios sanitarios y baños para los turistas.

Se hizo un vivero con plantas de especies locales, del cual se han sembrado cerca de 300 quedando 1500 sin sembrar. Este vivero se hizo en un terreno de 64 hectáreas que fue recuperado para reforestarle las nacientes.

Han mejorado la página de Facebook colocándole más información.

Se afiliaron a ACTUAR y van a recibir apoyo para la elaboración de materiales promocionales. Además, ya recibieron dos grupos de personas que les envió ACTUAR.

Han hecho algunos programas de radio y están empezando con el levantado de texto sobre conocimiento indígena y ellos mismos estarían elaborando los mapas con nombres Maleku.

### **C. Actividades ejecutadas.**

- Limpieza del lote de construcción
- Reuniones grupales para planear estrategias
- Charla de un indígena mayor de la zona para capacitar a los jóvenes
- Construcción de un rancho tradicional en buen estado de avance
- Arreglo de Rancho de Recepción
- Arreglo de cocina.
- Elaboración de entrada a l proyecto etnoturístico
- Selección de personas en mal estado de empleo para posteriormente emplearlos en las construcciones.
- Reuniones cada ocho días para planeamiento.
- Establecimiento de un vivero
- Siembra de árboles en la rivera de las quebradas
- Brochure está siendo elaborado por ACTUAR

### **D. Actividades por concluir en próximo periodo.**

Queda pendiente el tema de la rotulación  
La elaboración de un vivero más grande  
Textos sobre conocimiento indígena.

### **E. Experiencias, lecciones aprendidas y dificultades en este periodo**

En lo que va del proyecto, han logrado una mayor unión familiar alrededor del proyecto, empleo, mejoramiento de la auto estima de cada miembro del grupo, niños ansiosos en saber más de nuestra culturas. Hemos aprendido a hacer uso racional del bosque en cuanto a especies de árboles y plantas que hemos ocupado para realizar las actividades.

Solicitamos comprensión a la hora de no mostrarnos ágiles y entendidos en los trámites documentales. También mencionan que necesitamos contar con ayuda de asistencia técnica en cuanto al proyecto en general se refiere.

### **F. Fotos de las actividades**

